



芝加哥警察局的使命宣言

服务我们的社区，并保护芝加哥所有人的生命、权利和财产。

愿景

所有芝加哥人均能安全、获得帮助，并为芝加哥警察局 (Chicago Police Department) 感到自豪。

核心价值观

- **专业精神:** 我们在工作时间之内和之外的言行举止都体现了警察服务和个人责任的最高标准。
- **诚信:** 我们恪守诚实和道德行为的最高标准。
- **勇气:** 面对恐惧、危险和诱惑，我们坚持并遵守法律。
- **尽职尽责:** 我们平等地为所有公民提供公平服务，同时给予他们尊严和尊重。
- **尊重:** 我们的领导榜样激发了我们对自己的尊重和对他人的赞赏。

内务科使命宣言

通过领导、教育和问责制，以确保芝加哥警察局坚守诚信和道德行为准则。



内务科 (Bureau of Internal Affairs) 感谢您提出关于芝加哥警察局成员的反馈。如果您想对芝加哥警察局的任何成员提出表扬、表达顾虑或提起投诉，请访问 www.chicagocopa.org 或 www.home.chicagopolice.org

注册号码: _____



芝加哥市长
Lori E. Lightfoot



**CHICAGO
POLICE
DEPARTMENT**

David O. Brown
局长

提起不当 行为投诉



芝加哥警察局

Bureau of Internal Affairs
3510 S. Michigan Ave
Chicago, IL 60653



SCAN ME

芝加哥警察局 (CPD) 会严肃处理有关 CPD 成员不当行为的指控。内务科 (Bureau of Internal Affairs, BIA) 和警察问责民事办公室 (Civilian Office of Police Accountability, COPA) 负责对 CPD 成员的不当行为进行调查。相关指控会得到彻底、客观和及时的调查。

COPA 是统一的受理办事处，负责为投诉个案分配追踪号码。

如何以及何时可以提起投诉?

现场投诉:

- 访问 COPA 的总办事处 (服务时间为上午 9 点至晚上 7 点)，地址: 1615 W. Chicago Ave, 4 楼
- 访问任一警区警署，并提出与主管谈话
- 致电 911 并要求一位您所在地方的主管作出回应
- 致电 311 并告知您想对某位 CPD 成员提起投诉

电话投诉: 服务时间为周一至周五，上午 9 点至晚上 7 点

- COPA 电话: (312) 743-2672, TTY 用户请拨打 (312) 746-3598

邮寄投诉: Civilian Office of Police Accountability
C/O COPA Intake Section
1615 W. Chicago Ave, 4th Floor
Chicago, IL 60622

在线投诉: www.chicagocopa.org

谁可以提起投诉?

想针对 CPD 成员提起投诉的任何人均可以提起投诉。个人不论其被认知的可识别群体，均可提起投诉。未成年也可以提起投诉。但是，未成年在面谈期间必须有法定监护人陪同。

现行的法律和警察集体谈判协议极大地限制了对匿名投诉的调查。我们强烈建议投诉人提供身份信息并参与调查过程，以便开展彻底和完整的调查。

警局聘用口译人员以协助投诉受理过程。

我如何确定警官的身份?

芝加哥警察局成员在被问到身份信息时，必须提供以下信息来表明自己的身份:

- 姓名、警衔和星号。

提供下列信息也会有所帮助:

- 与警官互动的具体时间、日期和地点;
- 对事件的详细描述;
- 警用车辆上出现的任何数字 (例如牌照号码)

提起投诉后的流程为何?

每份投诉均有一个独一无二的注册号，用来追踪投诉进程。根据投诉的具体情况，调查将由 COPA、BIA 或其他调查机构展开。

每位投诉人均会收到信函，得知哪家机构在受理投诉。如果 BIA 受任展开调查: BIA 将发出信函，告知调查员的姓名和联系方式。

由 BIA 进行调查的投诉

城市法令将决定 COPA 或 BIA 是否会对您的投诉进行调查。如需了解进一步信息，请参考《芝加哥市政法典》(Municipal Code of Chicago) 第 2-78-120 章“办公室和行政长官-权力和职责”。

BIA	COPA
<ul style="list-style-type: none">• 犯罪行为• 违规操作• 盗窃金钱或财产• 种植毒品• 药物滥用• 违规居住• 滥用医疗卷	<ul style="list-style-type: none">• 基于偏见的言语虐待• 胁迫• 监禁期间死亡或受到严重身体伤害• 家庭暴力• 用力过度• 不当的搜查和扣押• 开枪• 不当性行为• 发射泰瑟枪，导致死亡或严重身体伤害• 不当行为方式或做法• 非法拒绝或接触律师

内务科 (BIA) 如何对投诉进行调查?

在分配注册号之后，调查员将

- 邮寄一封信息联络函;
- 与投诉人面谈;
- 获取投诉人的宣誓证词; *
- 与所有证人面谈;
- 收集证据，例如报告和视频;
- 与涉案警局成员面谈;
- 在得出调查结论后，投诉人将收到说明调查结果的书信。

BIA 的联系电话为 (312) 745-6310，服务时间为周一至周五，上午 7 点至晚上 11:59。

不再需要宣誓证词

自 2021 年 7 月 1 日起，针对已宣誓的警局官员提起不当行为投诉的人员将无需再为调查投诉而签署宣誓书。

预期结果?

BIA 明白被指控的不当行为会破坏 CPD 与其所服务社区的关系。在收到不当行为报告后，BIA 的目标是制定解决方案并纠正与警局使命相悖的任何行为。

BIA 致力于:

- 以公正和尊重的态度对待投诉人;
- 展开彻底、客观且及时的调查;
- 向投诉人更新调查进度，以及
- 做到公开透明。

禁止打击报复行为

警局严厉禁止其成员参与《芝加哥市政法典》(MCC) 第 2-78-160 章定义的任何形式的打击报复活动。如果您在提交投诉后，遭受任何形式的骚扰或打击报复，请立即联系 COPA。